

Manual de Instrucciones



GDOB

Rastra Aradora Doble Offset Baldan

> > BALDAN

INTRODUCCIÓN

Agradecemos la preferencia y queremos felicitarlo por la excelente elección que hizo, pues adquirió la máquina del mas alto nivel fabricado por la avanzada tecnologia y tradicional calidad de los productos **BALDAN**.

El objetivo de este manual és orientarlo en los procedimientos que sean necesarios, desde su adquisición hasta los procedimientos operativos de utilización, seguridad y mantenimiento.

BALDAN garantiza que le ha entregado este implemento al concesionario, completo y en perfectas condiciones.

El concesionario se responsabilizó por la guarda y conservación durante el periodo que quedo en su poder y también por el armado, reapretos, lubricaciones y revisión general.

En la entrega técnica el revendedor debe orientar al consumidor a respeto del mantenimiento, la seguridad, sus obligaciones en eventual servicio técnico, la rigurosa observación del término de garantia y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier solicitud de servicio técnico y/o garantia deberá hacerse en el local en donde el implemento fue adquirido.

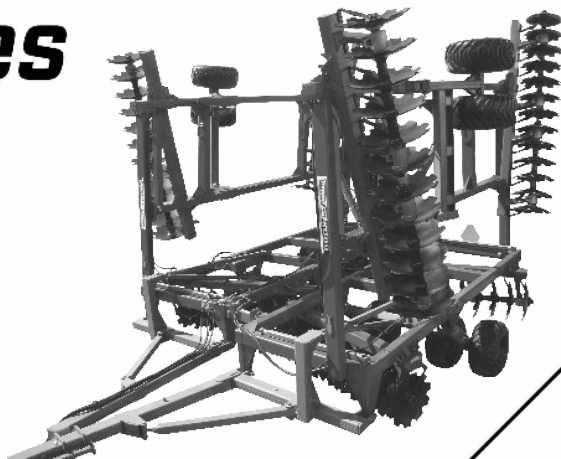
Reiteramos la necesidad de la lectura atenta del certificado de garantia y la observación de todos los rubros de este manual, pues actuando de esta forma estará prolongando la vida útil de su implemento.



Manual de Instrucciones

GDOB

Rastra Aradora Doble Offset Baldan



BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

CNPJ: 52.311.347/0009-06

Insc. Est.: 441.016.953.110



Escanea el Código QR en la
plaqueta de identificación de su
equipo y acceda a este Manual
de Instrucciones en Internet.

> BALDAN

ÍNDICE

01 - NORMAS DE SEGURIDAD	6
02 - COMPONENTES	11
03 - DIMENSIONES.....	12
<i>Dimensiones GDOB 78 Discos.....</i>	<i>12</i>
<i>Dimensiones GDOB 90 Discos</i>	<i>13</i>
04 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	14
05 - MONTAJE	14
<i>Montaje de la Sección de Discos</i>	<i>14 - 15</i>
<i>Montaje del Disco de Terminación.....</i>	<i>16</i>
<i>Montaje de las Secciones de Discos - GDOB 78 Discos</i>	<i>17</i>
<i>Montaje de las Secciones de Discos - GDOB 90 Discos</i>	<i>18</i>
<i>Montaje de los Armazones en el Montante Central Izquierdo.....</i>	<i>19</i>
<i>Montaje de las Secciones de Disco en los Armazones del Montante Central Izquierdo.....</i>	<i>20</i>
<i>Montaje de los Armazones en el Montante Lateral Izquierdo</i>	<i>21</i>
<i>Montaje de las Secciones de Disco en los Armazones del Montante Lateral Izquierdo</i>	<i>22</i>
<i>Montaje de los Limpiadores</i>	<i>23</i>
<i>Montaje del Soporte de la Rueda del Montante Central</i>	<i>24</i>
<i>Montaje del Eje del Montante Lateral</i>	<i>24</i>

<i>Montaje del Soporte de la Rueda en el Montante Central</i>	<i>25</i>
<i>Montaje del Soporte de la Rueda en el Montante Lateral</i>	<i>26</i>
<i>Montaje de los Neumáticos</i>	<i>27</i>
<i>Montaje de las Trancas en los Montantes Central Y Lateral Izquierdo</i>	<i>28</i>
<i>Montaje del Soporte de Unión de los Montantes</i>	<i>29</i>
<i>Montaje de los Cilindros Hidráulicos.....</i>	<i>30</i>
<i>Montaje del Cabezal de Enganche</i>	<i>31</i>
<i>Montaje de las Varas Reguladoras</i>	<i>32</i>
<i>Montaje de las Placas de Señalización</i>	<i>33</i>
<i>Montaje Sistema Hidráulico - GDOB 78 Discos</i>	<i>34</i>
<i>Montaje Sistema Hidráulico - GDOB 90 Discos</i>	<i>35</i>
06 - ENGANCHE	36
<i>Enganche de la Rastra en la Barra de Tracción del Tractor</i>	<i>36</i>
<i>Nivelado de la Rastra</i>	<i>37 - 38</i>
07 - REGULADOS	38
<i>Regulados para Transporte</i>	<i>38 - 40</i>
<i>Regulado del Ángulo de Ataque</i>	<i>41</i>
<i>Regulado de Profundidad de Trabajo</i>	<i>41 - 42</i>
<i>Regulado del Soporte de Apoyo del Cilindro Hidráulico</i>	<i>43</i>
<i>Regulado para Centralización de la Rastra</i>	<i>44</i>

08 - OPERACIONES	45
<i>Preparacion de la GDOB Y del Tractor</i>	<i>45</i>
<i>Soporte de Unión de los Montantes</i>	<i>46</i>
09 - MANTENIMIENTO.....	47
<i>Presión de los Neumáticos</i>	<i>47</i>
<i>Lubricación</i>	<i>48</i>
<i>Tabla de Grasas Y Equivalentes</i>	<i>48</i>
<i>Lubricar Cada 24 Horas de Trabajo</i>	<i>49</i>
<i>Lubricar Cada 24 Horas de Trabajo (Continuacion)</i>	<i>50</i>
<i>Ajustes de los Alojamientos</i>	<i>51</i>
<i>Lubricación de los Alojamientos.....</i>	<i>51</i>
10 - CÁLCULOS	52
<i>Producción Horaria Aproximada</i>	<i>52</i>
<i>Tabla Aproximada de Producción Horaria.....</i>	<i>53</i>
<i>Cuidados</i>	<i>54</i>
<i>Limpieza General.....</i>	<i>54</i>
11 - IDENTIFICACIÓN.....	55
<i>Identificación del Producto</i>	<i>55</i>

01 - NORMAS DE SEGURIDAD

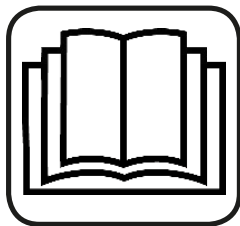


Este símbolo indica importante advertencia de seguridad. Siempre que lo encuentre en este manual, lea con atención el mensaje que sigue y esté atento sobre la posibilidad de accidentes personales.



ATENCIÓN

- Lea el manual de instrucciones atentamente para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.



ATENCIÓN

- Solamente comience a operar el tractor, cuando esté debidamente acomodado y con el cinto de seguridad apretado.



ATENCIÓN

- No transporte personas sobre el tractor y ni dentro o sobre el equipamiento.



ATENCIÓN

- Hay riesgos de lesiones graves por caída al trabajar en terrenos inclinados.
- No utilice velocidad excesiva.





ATENCIÓN

• *No trabaje con el tractor si el frente estuviera sin lastre suficiente para el equipamiento trasero. Habiendo tendencia para levantar, adicione pesos o lastres en el frente o en las ruedas delanteras.*



ATENCIÓN

- *Antes de hacer cualquier mantenimiento en su equipamiento, asegúrese que esté debidamente parado.*
- *Evite ser atropellado.*



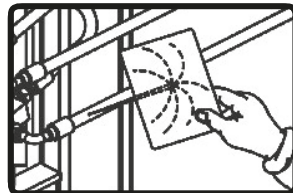
ATENCIÓN

- *Manténgase siempre lejos de los elementos activos de la máquina (Discos), los mismos son afilados y pueden provocar accidentes.*
- *Al hacer cualquier trabajo en los discos, utilice guantes de seguridad en las manos.*



ATENCIÓN

- *Al buscar una posible pérdida en las mangueras, use un pedazo de cartón o madera, nunca utilice las manos.*
- *Evite la incisión de fluido en la piel.*





ATENCIÓN

- Al transportar este equipamiento, no pase la velocidad de 16km/h o 10 MPH, evitando riesgo de daños y accidentes.



ATENCIÓN

- El aceite hidráulico trabaja bajo presión y puede causar graves heridas, si hubiera pérdidas. Verifique periódicamente el estado de conservación de las mangueras.
- Si hay indicios de perdidas substituya inmediatamente.
- Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas alivie la presión del sistema, accionando el comando con el tractor apagado.



NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO EN LA AGRICULTURA, PECUARIA SILVICULTURA, EXPLOTACIÓN FORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser cumplidos en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de agricultura, pecuaria, silvicultura, explotación forestal y acuicultura con seguridad y salud y medio ambiente de trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPAMIENTO.

Read and carefully follow the provisions of NR-31

Más informaciones, consulte el sitio y lea integralmente la NR-31.

<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm>



BALDAN

Manual de Instrucciones

GDOB - 8



ADVERTENCIA

El manejo incorrecto de este equipamiento puede resultar en accidentes graves o fatales. Antes de colocar el implemento en funcionamiento, lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en este manual. Asegúrese de que la persona responsable por la operación está instruida sobre el manejo correcto, seguro y si leyó y entendió el manual de instrucciones referentes a esta máquina.

- 01 -  Cuando opere el implemento, no permita que las personas se mantengan muy cerca o sobre el implemento.
- 02 -  Cuando haga cualquier trabajo de montaje o desmontaje en las secciones de discos colóquese guantes en las manos.
- 03 -  Al prender o apagar las mangueras hidráulicas, aliviar la presión del circuito.
- 04 -  Verificar periódicamente el estado de conservación de las mangueras. Si hay indicios de derrames de aceite sustituirlas inmediatamente, porque el aceite trabaja bajo alta presión y puede provocar graves heridas.
- 05 -  No use ropas muy sueltas, pues pueden enroscarse en el implemento.
- 06 -  Al colocar el motor del tractor en funcionamiento, esté debidamente sentado en el asiento del operador y consciente del conocimiento completo del manejo correcto y seguro tanto del tractor como del implemento. Ponga siempre la palanca de cambio en la posición neutra, apague el engranaje del comando de la llave de fuerza y coloque los comandos del hidráulico en la posición neutra.
- 07 -  No prenda el motor del tractor en recinto cerrado, sin la ventilación adecuada, pues los gases de escape son nocivos para la salud.

- 08 -  Al maniobrar el tractor para el enganche del implemento, asegúrese que posee el espacio necesario y que no hay nadie muy próximo, haga siempre las maniobras en marcha lenta y esté preparado para frenar en emergencia.
- 09 -  No haga regulados con el implemento en funcionamiento.
- 10 -  Al trabajar en terrenos inclinados, proceda con cuidado procurando siempre mantener la estabilidad necesaria. En caso de comienzo de desequilibrio reduzca la aceleración, gire las ruedas para el lado del declive del terreno y nunca levante el implemento.
- 11 -  Conduzca siempre el tractor a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente en los trabajos en terrenos accidentados o en declives, mantenga el tractor siempre accionado.
- 12 -  Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales del freno interligados.
- 13 -  No trabaje con el tractor con el frente liviano. Si el frente tuviera tendencia a levantarse, adicione más pesos en el frente o en las ruedas delanteras.
- 14 -  Al salir del tractor coloque la palanca de cambio en la posición neutra y aplique el freno de estacionamiento. No deje nunca implementos enganchados en el tractor en posición levantada del sistema hidráulico.
- 15 -  Bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden generar la pérdida de reflejos y alterar las condiciones físicas del operador. Por eso, nunca opere ese equipamiento, bajo el uso de esas sustancias.
- 16 -  Lea o explique todos los procedimientos anteriores, al usuario que no pueda leer.

En caso de dudas, consulte la Pos venta.

Telefono: 0800-152577 / E-mail: posventa@baldan.com.br

RASTRA ARADORA DOBLE OFFSET BALDAN - GDOB

02 - COMPONENTES

- 01 - Montante central izquierdo
- 02 - Montante central derecho
- 03 - Montante lateral izquierdo
- 04 - Montante lateral derecho
- 05 - Cabezal de enganche
- 06 - Macaco mecánico
- 07 - Armazón delantero lateral izquierdo
- 08 - Armazón delantero izquierdo
- 09 - Armazón delantero derecho
- 10 - Armazón delantero lateral derecho
- 11 - Armazón trasero lateral izquierdo
- 12 - Armazón trasero izquierdo
- 13 - Armazón trasero derecho
- 14 - Armazón trasero lateral derecho
- 15 - Disco
- 16 - Disco de terminación
- 17 - Pistones de articulación de los laterales
- 18 - Pistones de articulación de las ruedas
- 19 - Regulador del cabezal de enganche
- 20 - Viga delantera/trasera derecha e izquierda

- 21 - Viga delantera/trasera derecha e izquierda
- 22 - Barra transversal derecha
- 23 - Barra transversal izquierda
- 24 - Soporte de unión de los montantes
- 25 - Barra estabilizadora
- 26 - Rodados

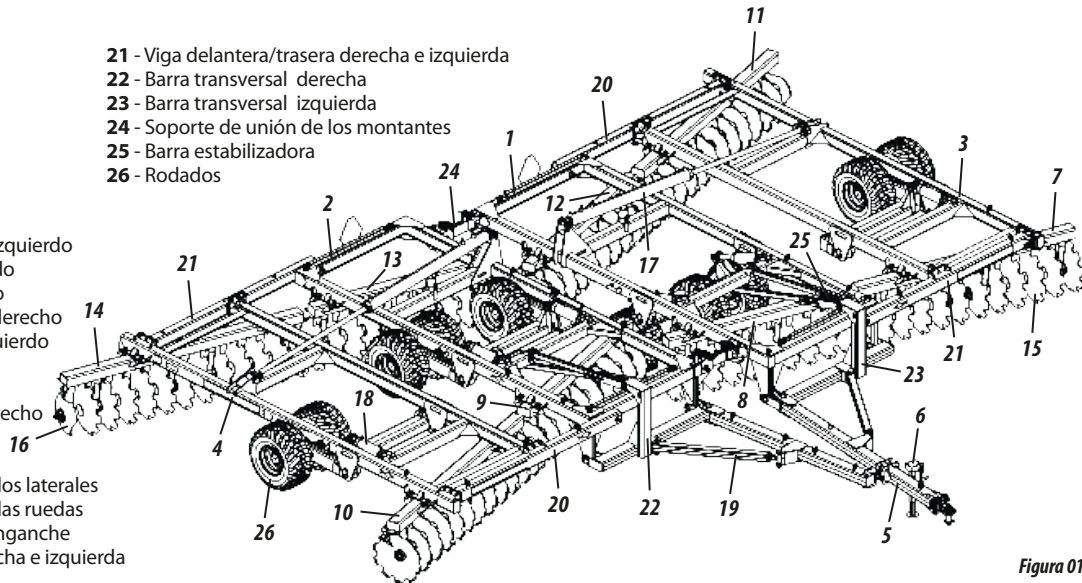
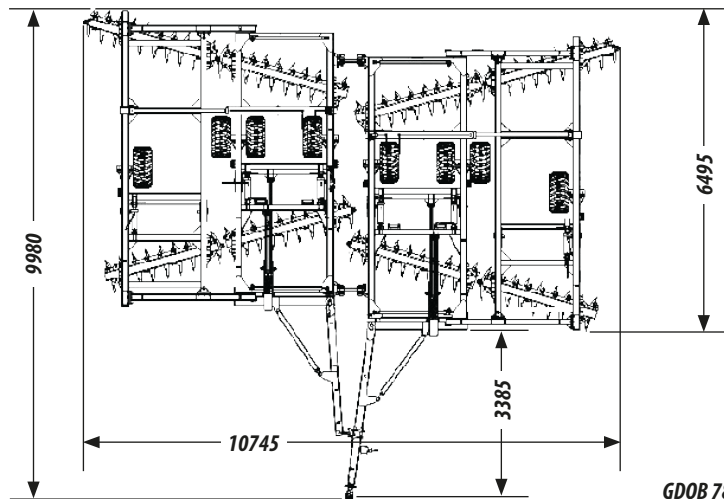


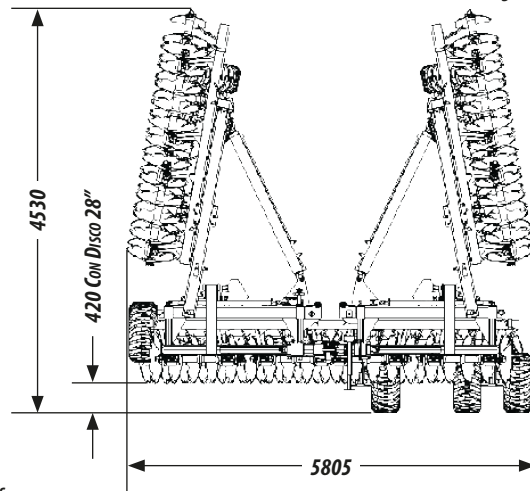
Figura 01

DIMENSIONES GDOB 78 DISCOS (FIGURA 02)

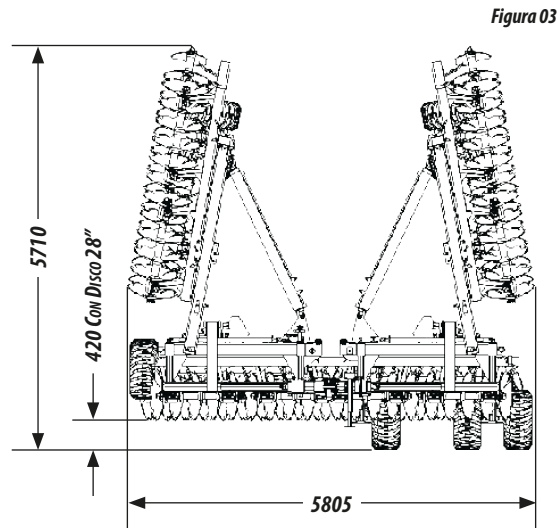
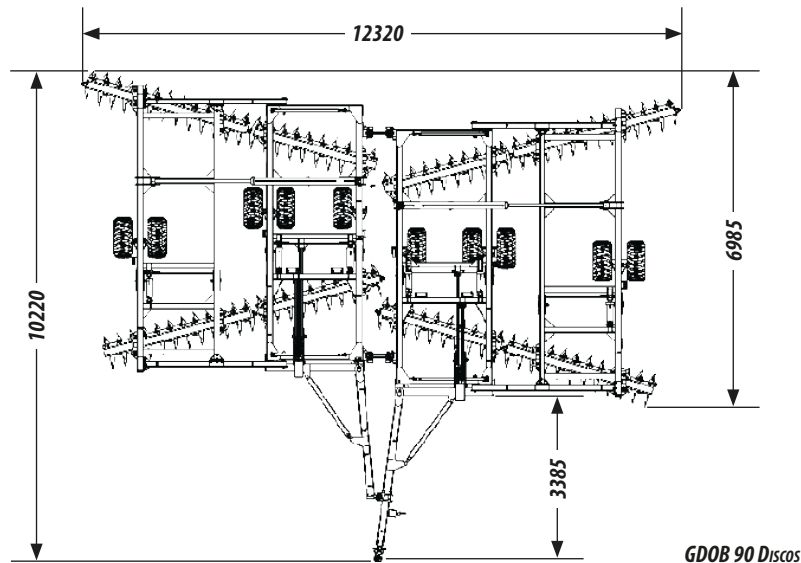
Figura 02



GDOB 78 Discos



DIMENSIONES GDOB 90 DISCOS (FIGURA 03)



04 - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tabla 01

Modelo	Nº de Discos	Espaciamiento entre Discos (mm)	Diámetro de los Discos (ø)	Discos Cóncavos (mm)	Diámetro del eje (ø)	Ancho de Trabajo (mm)	Profundidad de Trabajo (mm)	Peso Aproximado s/ neumático (Kg)			Potencia del Tractor (HP)	Rodados
								26"	28"	30"		
GDOB	78	270	26" - 28" - 30"	7,5	1.5/8"	10745	150 - 250	12430	12600	12870	430 - 465	Double 400x60
GDOB	90	270	26" - 28" - 30"	7,5	1.5/8"	12320	150 - 250	13720	13910	14220	500 - 535	

Baldan se reserva el derecho de alterar las características técnicas de este producto son previo aviso.
Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

05 - MONTAJE

- La rastra GDOB sale de fábrica desmontada. Para montarla, siga las siguientes instrucciones:

- 1-  Al realizar cualquier trabajo de montaje y desmontaje en los discos, utilice guantes en las manos.
- 2-  No utilice ropas holgadas, pues pueden enroscarse en el equipamiento.

MONTAJE DE LA SECCIÓN DE DISCOS (FIGURA 04) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Al iniciar el montaje de la GDOB, comience siempre por el conjunto de discos, para eso, proceda de la siguiente manera:

- 01 - Coloque en el eje (1) la arandela de apoyo cóncava (2), después arandela (3), la tuerca (4), la tranca (5) fijándola con la arandela de presión (6) y tornillo (7).
- 02 - En seguida, coloque en el eje (1) el disco (7), alojamiento (8), otro disco (7), carretel separador (9) y así sucesivamente, como muestra la figura 04.
- 03 - Cuando el conjunto esté completo con todos los discos, alojamientos, carretes separadores, coloque la arandela de apoyo convexa (10), la otra arandela (3), la tuerca (4), apretando con la llave hasta afirmar todo el conjunto.
- 04 - Hecho eso, calzar el conjunto de los discos y apriete la tuerca (4) a través de impactos. Cuando esté casi consiguiendo el máximo de apriete, ajustar la tranca (5) con la arandela convexa (10), siempre apretando la tuerca hasta coincidir la perforación, fijarla con la arandela de presión (6) y tornillo (7).

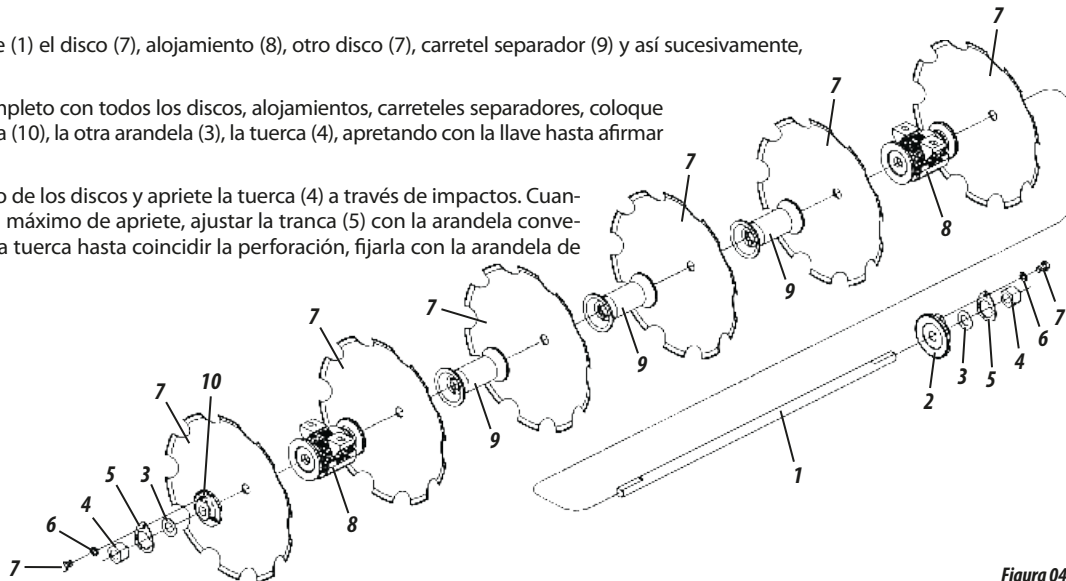
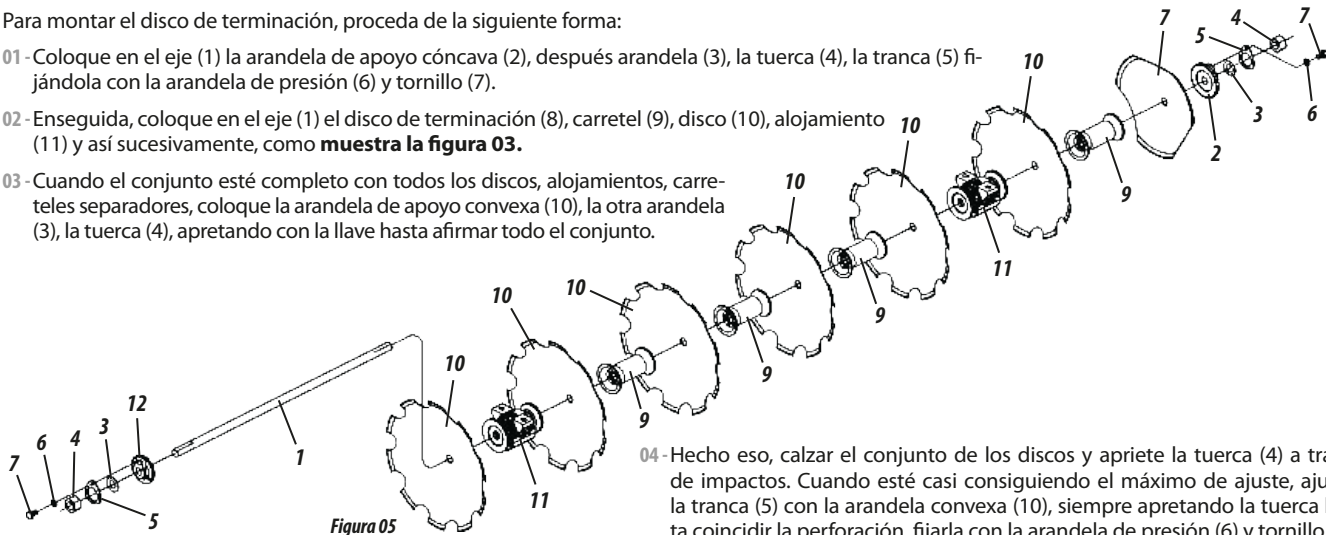


Figura 04

MONTAJE DEL DISCO DE TERMINACIÓN (FIGURA 05) GDOB 78 / 90 DISCOS

Para montar el disco de terminación, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Coloque en el eje (1) la arandela de apoyo cóncava (2), después arandela (3), la tuerca (4), la tranca (5) fijándola con la arandela de presión (6) y tornillo (7).
- 02 - Enseguida, coloque en el eje (1) el disco de terminación (8), carretel (9), disco (10), alojamiento (11) y así sucesivamente, como **muestra la figura 03**.
- 03 - Cuando el conjunto esté completo con todos los discos, alojamientos, carretes separadores, coloque la arandela de apoyo convexa (10), la otra arandela (3), la tuerca (4), apretando con la llave hasta afirmar todo el conjunto.



- 04 - Hecho eso, calzar el conjunto de los discos y apriete la tuerca (4) a través de impactos. Cuando esté casi consiguiendo el máximo de ajuste, ajustar la tranca (5) con la arandela convexa (10), siempre apretando la tuerca hasta coincidir la perforación, fijarla con la arandela de presión (6) y tornillo (7).

MONTAJE DE LAS SECCIONES DE DISCOS (FIGURA 06) GDOB 78 DISCOS

- La Figura 06, muestra el montaje de las Secciones de discos de la GDOB 78 discos.

LEGENDA:

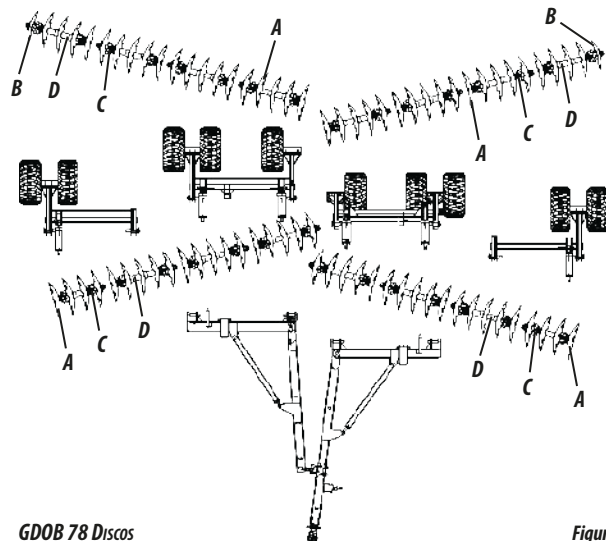
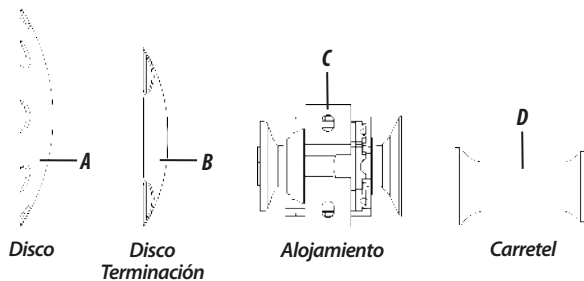
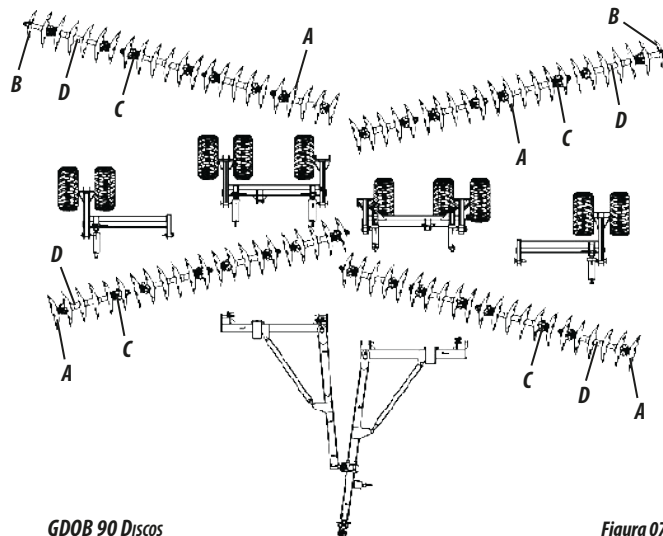
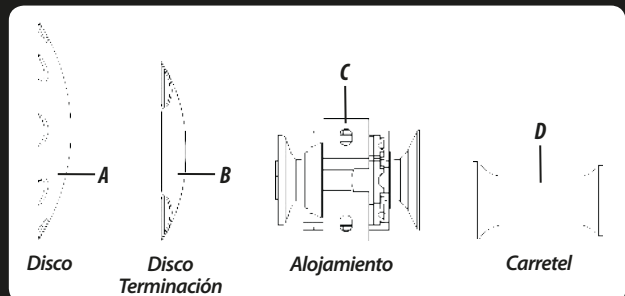


Figura 06

MONTAJE DE LAS SECCIONES DE DISCOS (FIGURA 07) GDOB 90 DISCOS

- La Figura 07, muestra el montaje de las Secciones de discos de la GDOB 90 discos.

LEGENDA:



GDOB 90 Discos

Figura 07

MONTAJE DE LOS ARMAZONES EN EL MONTANTE CENTRAL IZQUIERDO (FIGURA 08) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Inicie el montaje de la GDOB por el montante central izquierdo, para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Coloque los Armazones delantero (1) y trasero (2) en lugar plano y limpio.
- 02 - En seguida, coloque el montante (3) sobre los Armazones delantero (1) y trasero (2) fijándolos a través del tornillo (4), tranca (5), arandela lisa (6), arandela de presión (7) y tuerca (8).

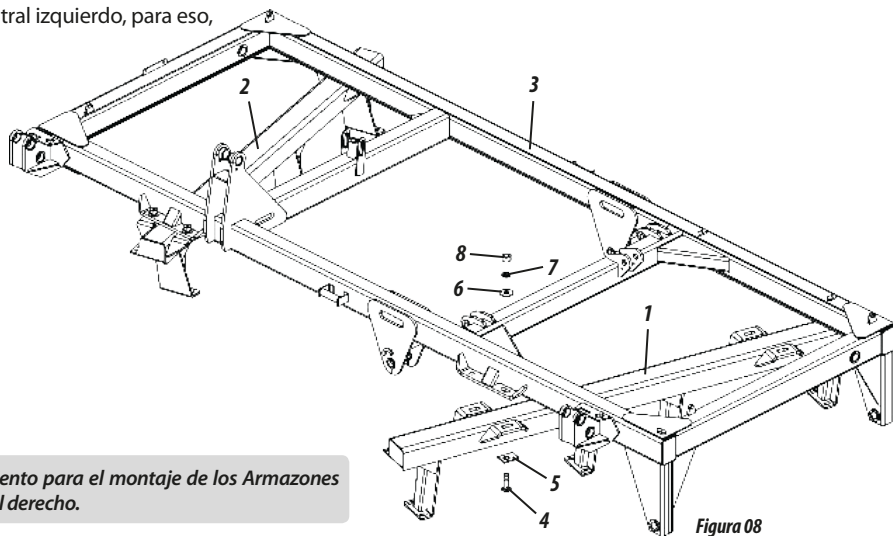


Figura 08



ATENCIÓN

Repita este procedimiento para el montaje de los Armazones en el montante central derecho.

MONTAJE DE LAS SECCIONES DE DISCO EN LOS ARMAZONES DEL MONTANTE CENTRAL IZQUIERDO (FIGURA 09) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Después de fijar los Armazones (1) en el montante (2), realice la fijación de las Secciones de disco (3), para eso, proceda de la siguiente manera:

- 01 - Levante la parte frontal o trasera de la rastra y coloque la sección de disco (3) en línea y cuchilla coincidir el agujero de las zapatas (4) con los dos alojamientos y cuchilla de fijación a través de los tornillos (5), arandela lisa (6), arandela de presión (7) y tuerca (8).
- 02 - Enseguida, levante la otra parte de la rastra y repita la operación verificando la concavidad de los discos de una sección a la otra que debe ficar contraria.
- 03 - Al finalizar el montaje, verifique si las zapatas (4) quedaron orientadas para la concavidad de los discos.



ATENCIÓN

Al montar las Secciones de discos en los Armazones, observe que las zapatas de los Armazones deben quedar orientadas para la concavidad de los discos.



IMPORTANTE

Repita ese procedimiento para el montaje de las Secciones de discos en los Armazones del montante central derecho.

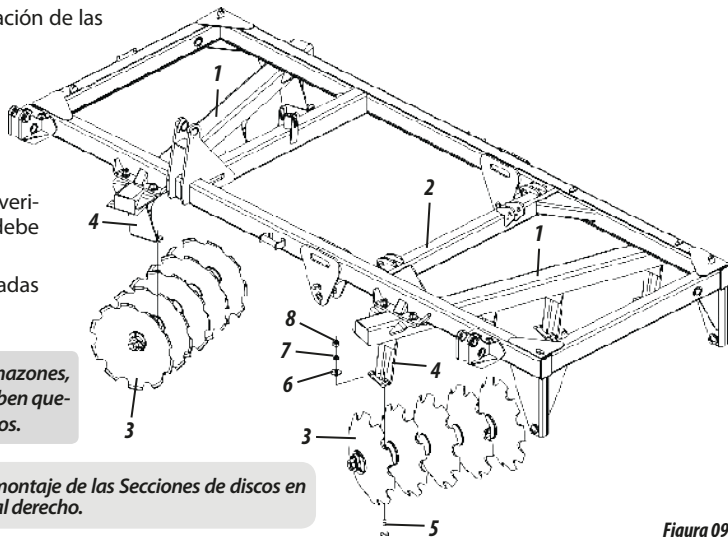
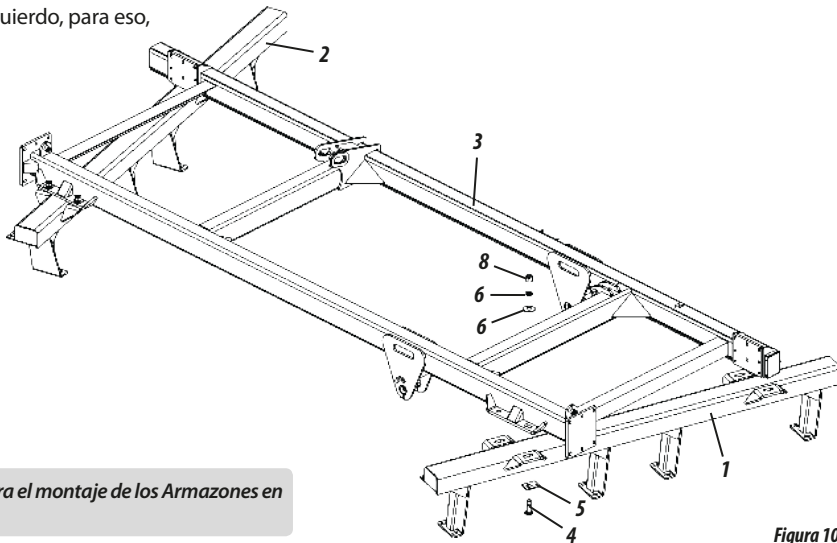


Figura 09

MONTAJE DE LOS ARMAZONES EN EL MONTANTE LATERAL IZQUIERDO (FIGURA 10) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Inicie el montaje de la GDOB por el montante lateral izquierdo, para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Coloque los Armazones delantero (1) y trasero (2) en lugar plano y limpio.
- 02 - En seguida, coloque el montante (3) sobre los Armazones delantero (1) y trasero (2) fijándolos a través del tornillo (4), tranca (5), arandela lisa (6), arandela de presión (7) y tuerca (8).



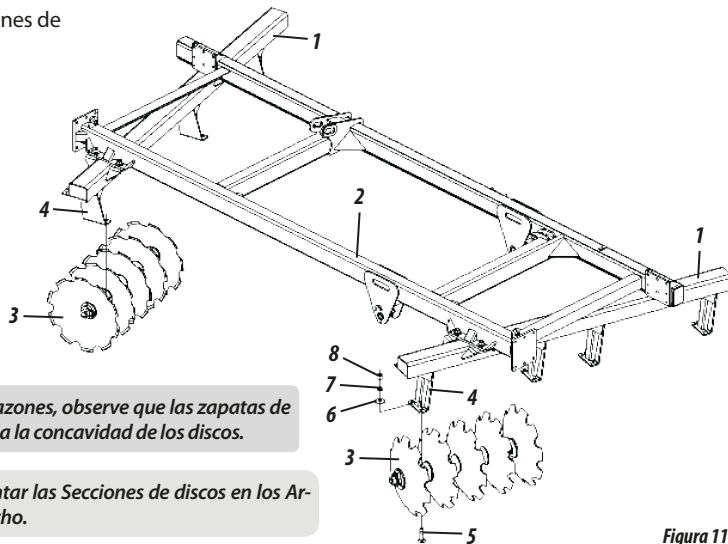
ATENCIÓN

Repita ese procedimiento para el montaje de los Armazones en el montante lateral derecho.

MONTAJE DE LAS SECCIONES DE DISCO EN LOS ARMAZONES DEL MONTANTE LATERAL IZQUIERDO (FIGURA 11) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Después de fijar los Armazones (1) en el montante (2), fije las Secciones de disco (3), para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Levante la parte frontal o trasera de la rastra y coloque la sección de disco (3) en línea y haga coincidir la perforación de las zapatas (4) con los dos alojamientos y fije a través de los tornillos (5), arandela lisa (6), arandela de presión (7) y tuerca (8).
- 02 - En seguida, levante la otra parte de la rastra y repita la operación verificando la concavidad de los discos de una sección para la otra que debe quedar contraria. At the end of the assembly, make sure that shoes (4) face the concavity of the discs.
- 03 - Al finalizar el montaje, verifique si las zapatas (4) quedaron orientadas hacia la concavidad de los discos.



ATENCIÓN

Al montar las Secciones de discos en los Armazones, observe que las zapatas de los Armazones deben quedar orientadas hacia la concavidad de los discos.



IMPORTANT

Repita ese procedimiento para montar las Secciones de discos en los Armazones del montante lateral derecho.

MONTAJE DE LOS LIMPIADORES (FIGURA 12) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Después de montar las Secciones de discos en los Armazones, fije los limpiadores (1), para eso, proceda de la siguiente forma:

01 - Coloque los limpiadores (1), en los Armazones (2), fijando a través de los tornillos (3), arandelas lisas (4), arandelas de presión (5) y tuercas (6).

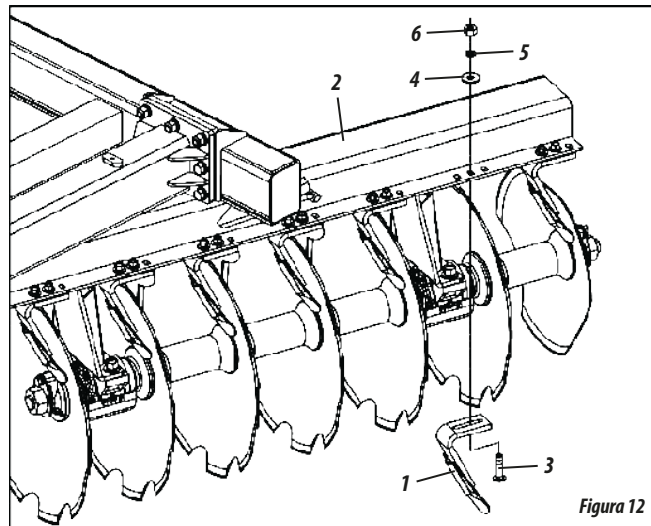


Figura 12



ATENCIÓN

Al montar los limpiadores, los mismos deben quedar de 0,5 a 1,0 cm de distancia de los discos.

MONTAJE DEL SOPORTE DE LA RUEDA DEL MONTANTE CENTRAL (FIGURA 13) - GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para montar el soporte de la rueda (1) del montante central, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Acople el eje simple (2) en el soporte de la rueda (1) y fije con los tornillos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).
- 02 - En seguida, acople el eje doble (6) en el soporte de la rueda (1), fijando a través de los tornillos (7), arandelas de presión (8) y tuercas (9).

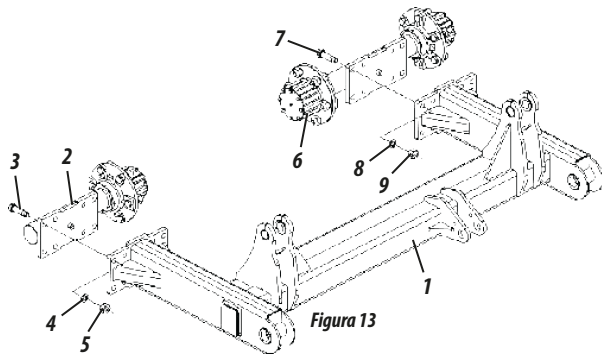


Figura 13

MONTAJE DEL EJE DEL MONTANTE LATERAL (FIGURA 14) - GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para montar el soporte de la rueda (1) del montante lateral, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Acople el eje doble (2) en el soporte de la rueda (1) y fíjelo con los tornillos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).

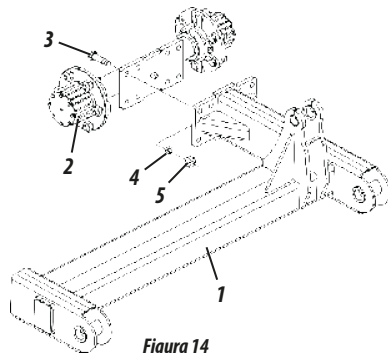
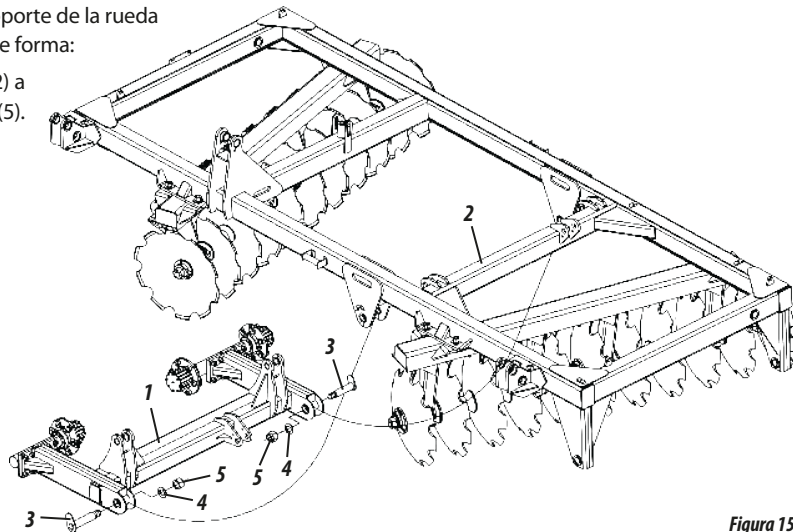


Figura 14

MONTAJE DEL SOPORTE DE LA RUEDA EN EL MONTANTE CENTRAL (FIGURA 15) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Después de montar el eje en el soporte de la rueda, fije el soporte de la rueda (1) en el montante central (2), para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Acople el soporte de la rueda (1) en el montante central (2) a través de los pernos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).



ATENCIÓN

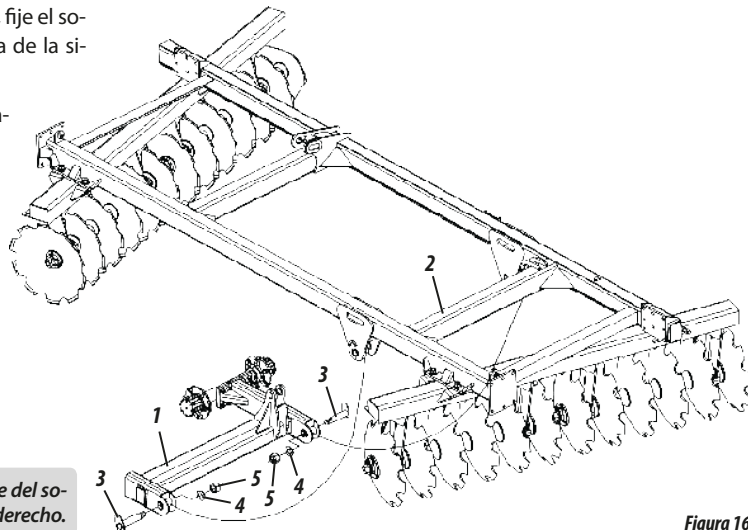
Repita ese procedimiento para el montaje del soporte de la rueda en el montante central derecho.

Figura 15

MONTAJE DEL SOPORTE DE LA RUEDA EN EL MONTANTE LATERAL (FIGURA 16) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Después de montar el soporte de la rueda en el montante central, fije el soporte de la rueda (1) en el montante lateral (2), para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Acople el soporte de la rueda (1) en el montante lateral (2) a través de los pernos(3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).



ATENCIÓN

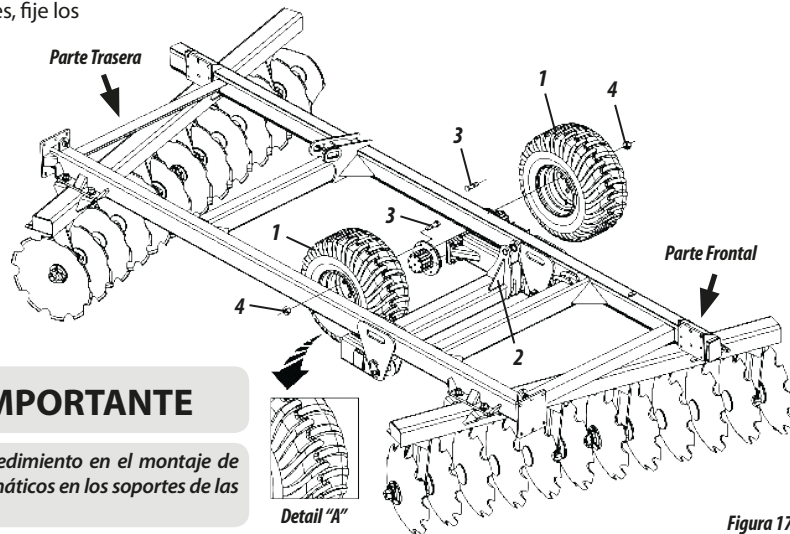
Repita ese procedimiento para a montaje del soporte de la rueda en el montante lateral derecho.

Figura 16

MONTAJE DE LOS NEUMÁTICOS (FIGURA 17) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Después de montar el soporte de las ruedas en los montantes, fije los neumáticos (1), para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Acople los neumáticos (1), en el soporte de la rueda (2) a través de los tornillos (3) y tuercas (4).



ATENCIÓN

Todos los neumáticos deben ser montados antitraccionados, o sea, con las garras orientadas para el frente de la GDOB, como muestra el detalle "A"



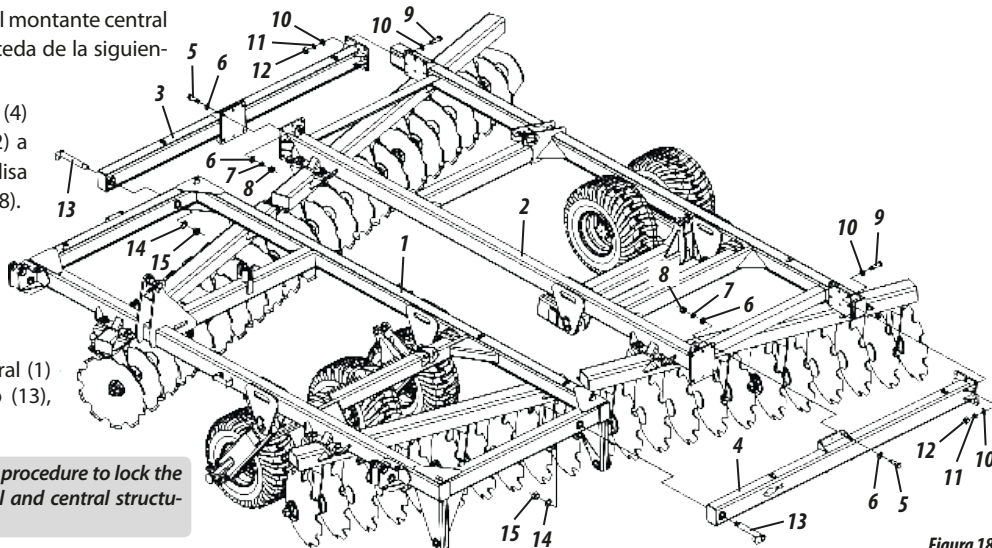
IMPORTANTE

Repita ese procedimiento en el montaje de los demás neumáticos en los soportes de las ruedas.

MONTAJE DE LAS TRANCAS EN LOS MONTANTES CENTRAL Y LATERAL IZQUIERDO (FIGURA 18) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Después de fijar los rodados, tranque el montante central (1) y lateral izquierdo (2), para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Fije la tranca trasera (3) y la delantera (4) en el centro del montante lateral (2) a través de los tornillos (5), arandelas lisas (6), arandela de presión (7) y tuerca (8).
- 02 - En seguida, fije las trancas trasera (3) y delantera (4), en el lateral del montante lateral (2), a través de los tornillos (9), arandelas lisas (10), arandela de presión (11) e perca (12).
- 03 - Después, tranque el montante central (1) en el lateral (2) a través del perno (13), arandela lisa (14) y tuerca (15).



ATENCIÓN

Repeat this procedure to lock the right lateral and central structures.

MONTAJE DEL SOPORTE DE UNIÓN DE LOS MONTANTES (FIGURAS 19) GDOB 78 / 90 DISCOS

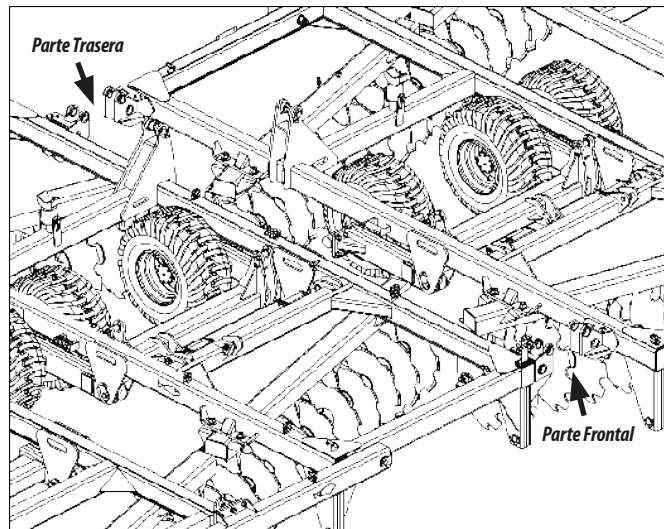
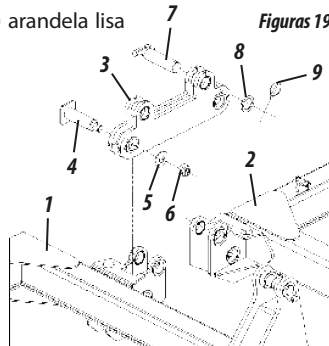
- Después de trancar el montante central y lateral, tranque el montante central derecho (1) y el montante central izquierdo (2), para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Fije el soporte de unión de los montantes (3) entre el montante central derecho (1) y el montante central izquierdo (2), a través del perno (4) arandela lisa (5) e porca (6).
- 02 - Enseguida, coloque los pernos (7) arandela lisa (8) y e perno con argolla (9).



ATENCIÓN

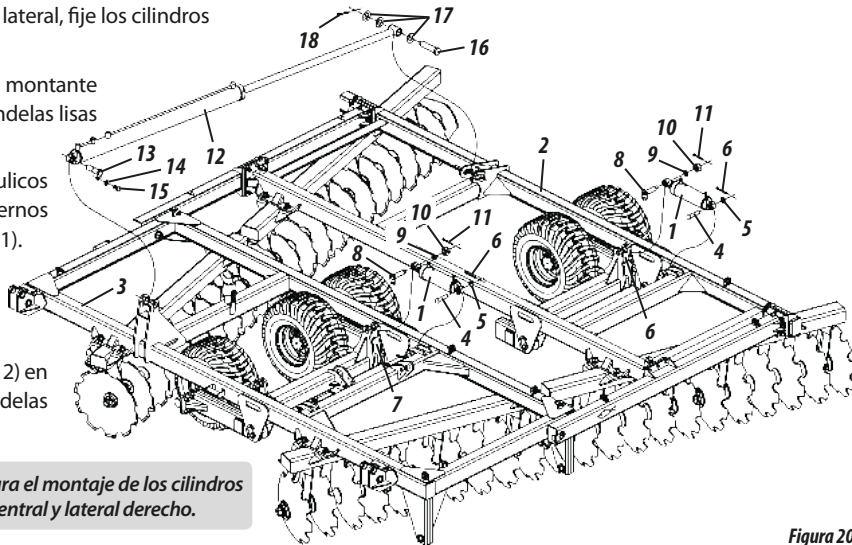
Al trabajar o transportar la GDOB, la misma debe estar con los soportes de unión (3) montados en la parte trasera y en la parte frontal. No trabaje o transporte la GDOB con sólo un soporte de unión montado, evitando riesgos de accidentes o daños a la GDOB.



MONTAJE DE LOS CILINDROS HIDRÁULICOS (FIGURA 20) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Después de montar la tranca en el montante central y lateral, fije los cilindros hidráulicos, para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Acople las bases de los cilindros hidráulicos (1) en el montante lateral (2) y central (3) a través de los pernos (4), arandelas lisas (5) y contrapernos (6).
- 02 - En seguida, acople las varillas de los cilindros hidráulicos (1) en el soporte de la rueda (6 y 7), a través de los pernos (8), arandelas lisas (9), tuercas (10) y contrapernos (11).
- 03 - Después, acople las bases de los cilindros hidráulicos (12) en el montante central (3) a través del perno (13), arandela de presión (14) y tornillo (15).
- 04 - Finalmente, acople la varilla del cilindro hidráulico (12) en el montante lateral (2), a través del perno (16), arandelas lisas (17) y contraperno (18).



ATENCIÓN

Repita ese procedimiento para el montaje de los cilindros hidráulicos en el montante central y lateral derecho.

MONTAJE DEL CABEZAL DE ENGANCHE (FIGURA 21) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para montar el cabezal de enganche, proceda de la siguiente forma:

- 01 -Enganche la barra transversal derecha (1), en el montante central (2) a través de los pernos (3), arandelas lisas (4) y tuerca (5).
- 02 -En seguida, enganche la barra transversal izquierda (6) en el montante lateral (7) a través de los pernos (8), arandelas lisas (9) y tuerca (10).
- 03 -Después, acople la barra de unión del cabezal (11), en la barra transversal derecha (1) a través del perno (12), arandela lisa (13) y tuerca (14).
- 04 -En seguida, acople el cabezal (15) en la barra transversal izquierda (6), a través del tornillo (16), arandela lisa (17) y tuerca (18).
- 05 -Trabe el cabezal (15), en la barra de unión del cabezal (11) a través del perno (19), arandela de presión (20) y tornillo (21).
- 06 -Finalmente, coloque los reguladores (22), fijándolos a través de los tornillos (23), arandelas de presión (24), tuercas (25). Después fije las varilla de los reguladores (22), a través de los tornillos (26), arandelas de presión (27) y tuercas (28).

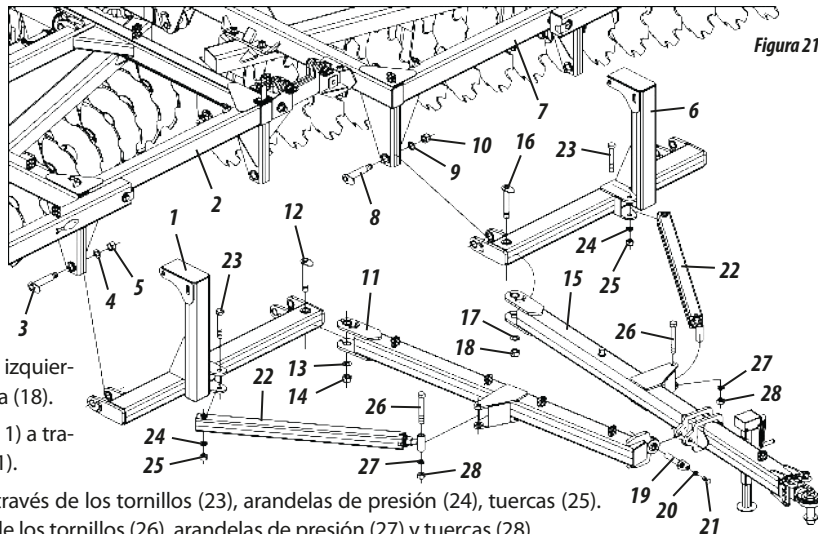


Figura 21

MONTAJE DE LAS VARAS REGULADORAS (FIGURA 22)

GDOB 78 / 90 DISCOS

- Después de montar el cabezal de enganche, fije los varas reguladores, para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Fije la vara (1), en el montante central izquierdo (2) a través del perno (3), arandela de presión (4) y torillo (5).
- 02 - En seguida, fije la vara (6), en la barra transversal izquierda (7) a través del perno (8), arandela de presión (9) y tornillo (10).
- 03 - Después, coloque los varas (1) y (6) las arandelas lisas (11) en la barra transversal izquierda (7), fijando a través del perno (12).
- 04 - Coloque las barras (13), en los varas (1) y (6), arandelas lisas (14), trancándolas con los pernos con argolla (15).
- 05 - Finalice, encajando las barras (13), en los varas (1) y (6), fijándolas a través de las arandelas lisas (16) y tuercas (17).

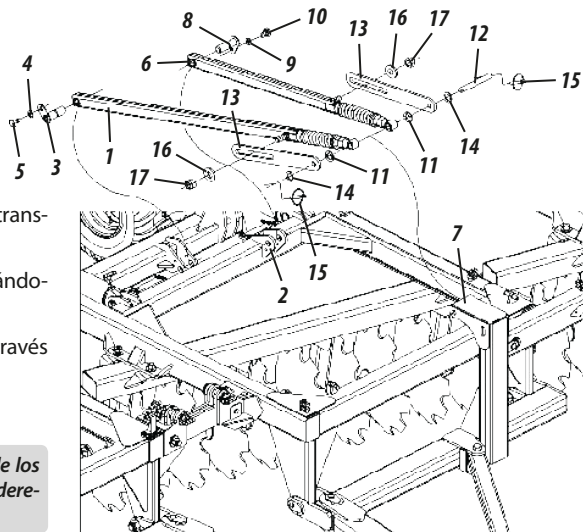


Figura 22



ATENCIÓN

Repita ese procedimiento para el montaje de los varas reguladores en el montante central derecho.

MONTAJE DE LAS PLACAS DE SEÑALIZACIÓN (FIGURA 23) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Después de montar el cabezal de enganche, fije las placas de señalización (1), para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Fije la placa de señalización (1), en el montante central izquierdo (2) a través de los tornillos (3), arandelas lisas (4), arandelas de presión (5) y tuercas (6).



ATENCIÓN

Repita ese procedimiento para el montaje de la placa de señalización en el montante central derecho.

No transporte la rastra sin la placa de señalización montada.

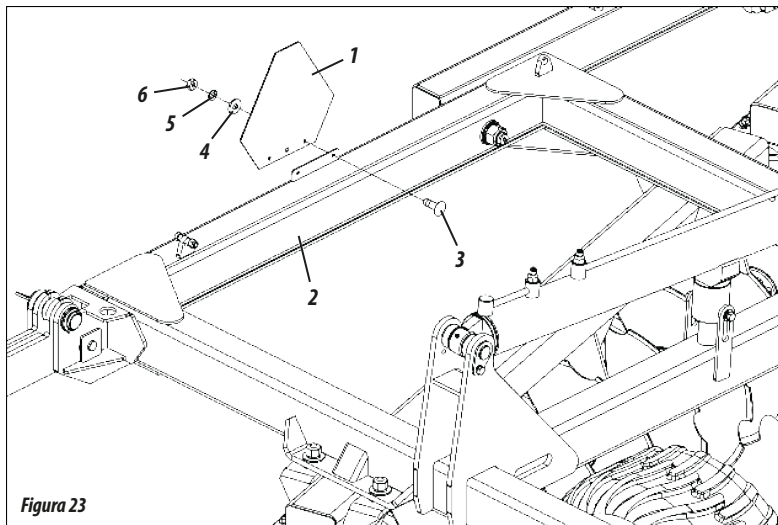


Figura 23

MONTAJE SISTEMA HIDRÁULICO (FIGURA 24) GDOB 78 DISCOS

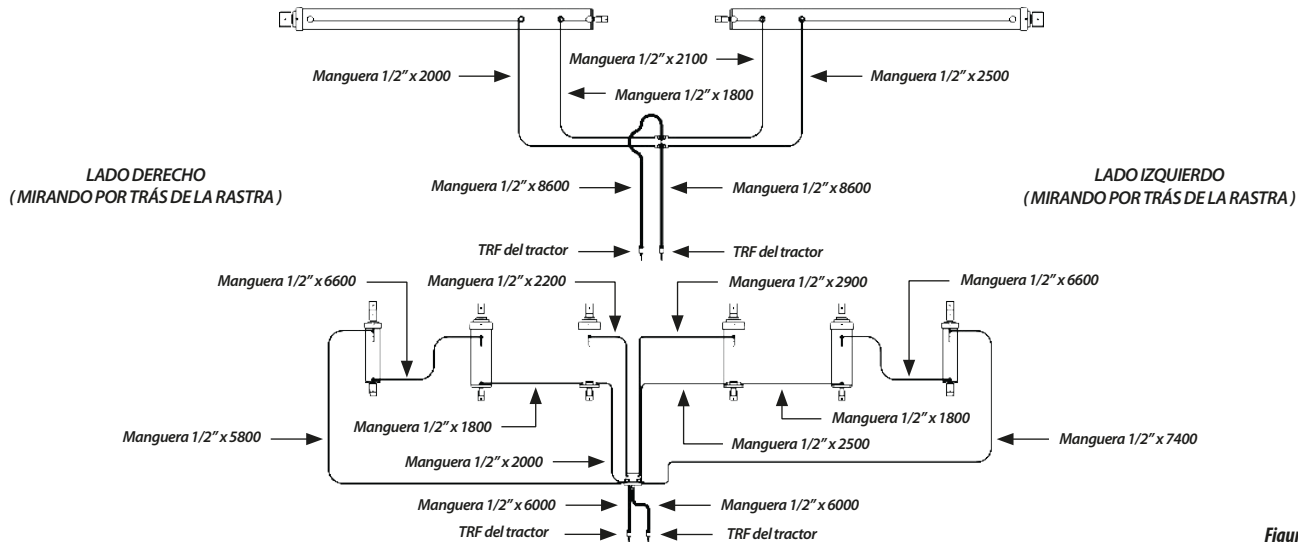


Figura 24

MONTAJE SISTEMA HIDRÁULICO (FIGURA 25) GDOB 90 DISCOS

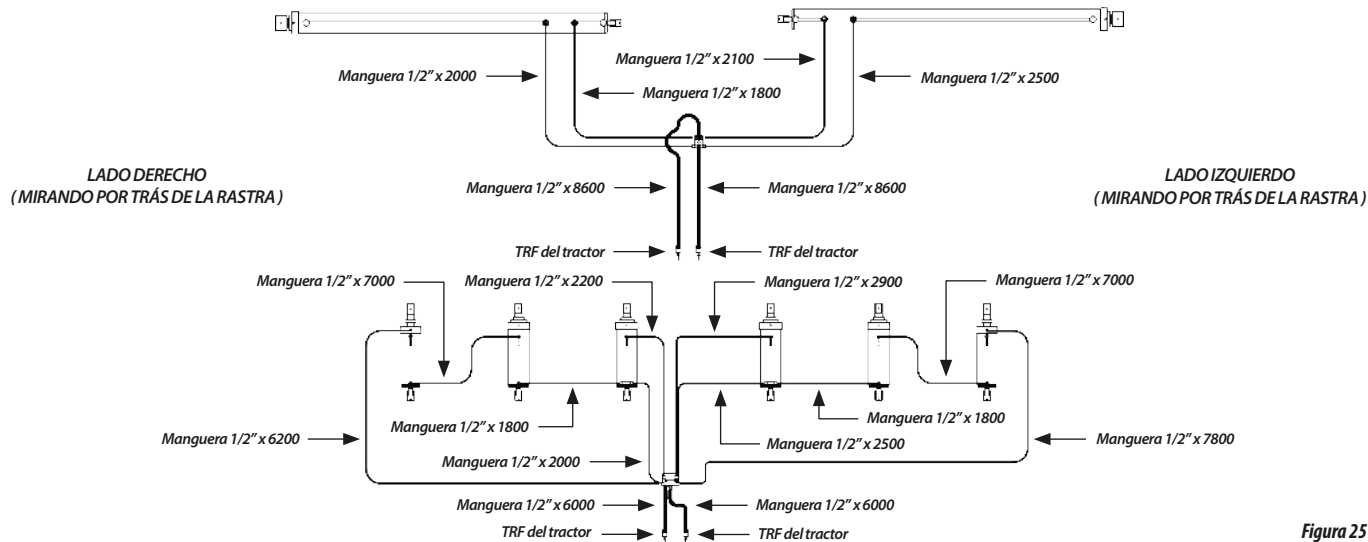


Figura 25

ENGANCHE DE LA RASTRA EN LA BARRA DE TRACCIÓN DEL TRACTOR (FIGURA 26) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para acoplar la GDOB, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Nivele el cabezal de enganche (1) de la GDOB en relación al enganche del tractor a través de regulados (2) do anel metálico. En seguida, aproxímesse lentamente a tractor la rastra en marcha atrás, estando atento para aplicar los frenos.
- 02 - Proceda a enganchar la GDOB al tractor fijándola a través del perno de enganche (3), arandela lisa (4) y tranca (5).
- 03 - Finalice, acoplando las mangueras (6) en el enganche rápido del tractor.



IMPORTANTE

Al enganchar la GDOB, busque un lugar seguro y de fácil acceso, use siempre marcha reduzca con baja aceleración.

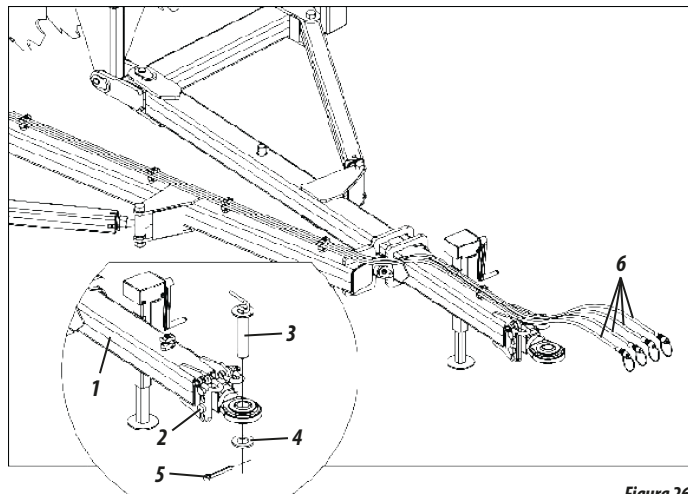


Figura 26

NIVELADO DE LA RASTRA (FIGURAS 27/28) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para nivelar la GDOB, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Coloque el tractor en un lugar plano;
- 02 - En seguida, nivele la GDOB a través de la barra estabilizadora (1), apretando o soltando las tuercas y contratuercas(2), hasta alcanzar el nivel deseado.

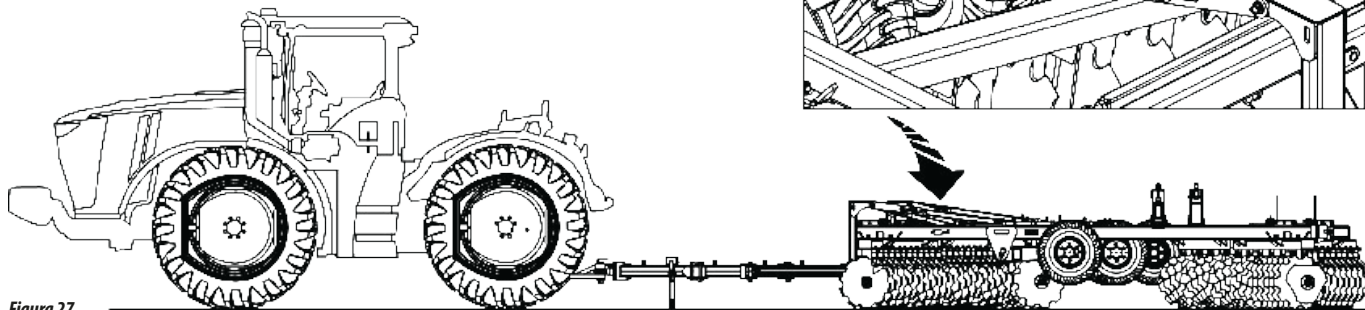
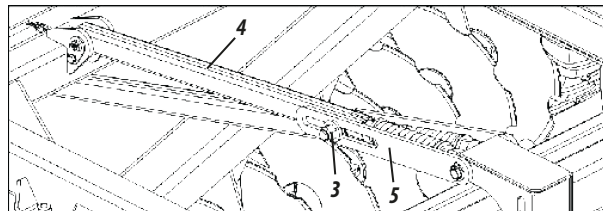


Figura 27

- 03 - Al finalizar el nivelado de la GDOB, verifique la tuerca (3) y habiendo necesidad, apriete o suéltela lo suficiente para que la vara (4) pueda correr en la chapa (5) durante la operación.

Figura 28



ATENCIÓN

Repita esa regulado en la vara regulador del montante central derecho.

07 - REGULADOS

REGULADOS PARA TRANSPORTE (FIGURAS 29/30) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Antes de cualquier operación con la GDOB, lea las siguientes informaciones:

- 01 - Al iniciar el proceso hidráulico por primera vez, hay una mayor necesidad de flujo hidráulico del tractor. Observe en la primera operación, el nivel de aceite hidráulico del tractor.
- 02 - Antes de iniciar la articulación de la GDOB para el transporte, verifique el regulado del flujo de aceite para que la articulación no sea brusca, causando daños al equipamiento.
- 03 - Al articular la GDOB, si fuera necesario, complete el nivel de aceite hidráulico del tractor. Verifique el manual técnico del fabricante del tractor.
- 04 - Deje más lenta la salida de aceite.

- Antes de transportar la GDOB, proceda de la siguiente forma:

01 - Articule as armações laterais (1).

02 - En seguida, coloque las barras (2) en la parte trasera y frontal de la GDOB, trancando los Armazones laterales (1), a través de los pernos (3) y trancas con argolla (4).

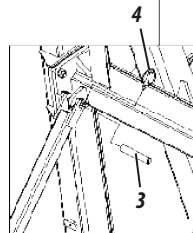


ATENCIÓN

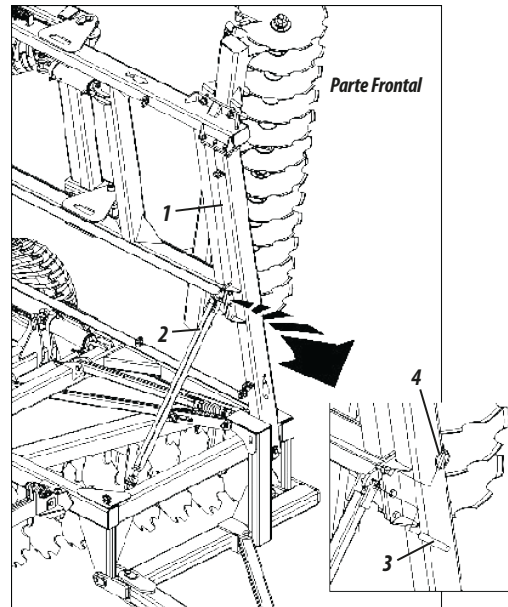
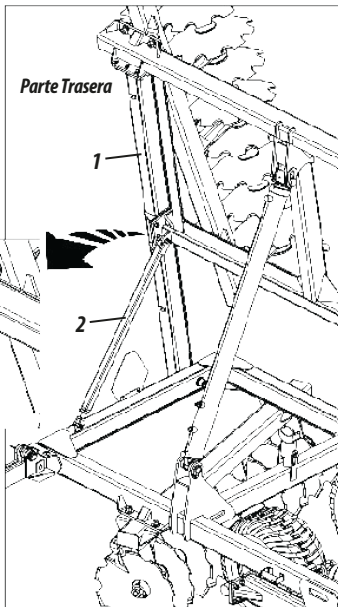
No transporte la GDOB sin trancar los Armazones laterales (2).

No transporte la GDOB con sólo una tranca. Siempre trancar la parte trasera y frontal juntas.

Al finalizar el transporte de la GDOB, retire las trancas (1), dejando los Armazones laterales (2) libres para articulación.

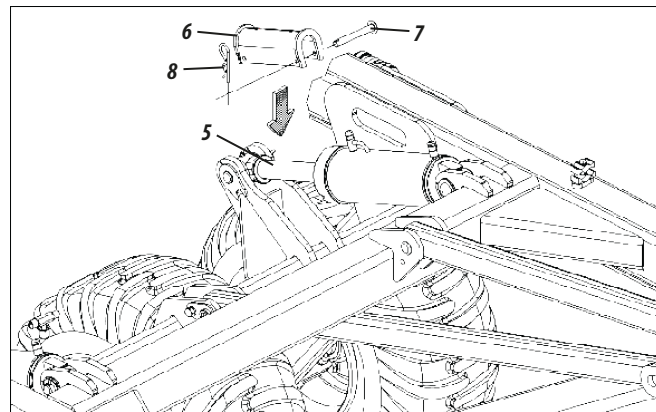
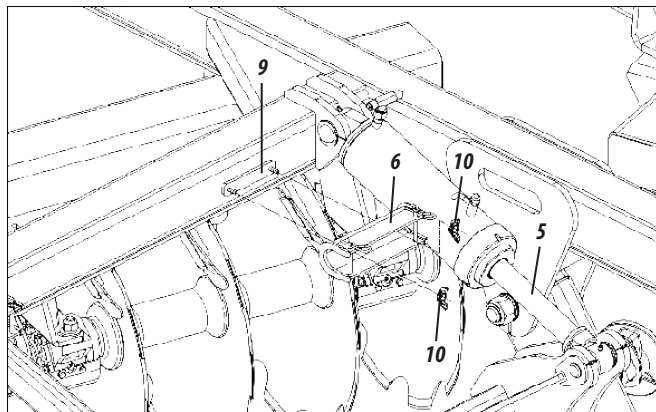


Figuras 29



- 03 - Después, accione el curso del cilindro hidráulico (5), coloque la tranca (6) y fíjelo con el perno (7) y tranca (8).
- 04 - Después de finalizado el transporte de la GDOB, retire la tranca (6) del cilindro hidráulico (5) y fíjela en el montante (9) a través de las tuercas mariposa (10).

Figuras 30



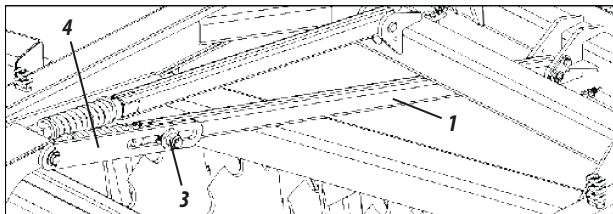
ATENCIÓN

No transporte la GDOB sin colocar las trancas (8) en los cilindros hidráulicos (5).

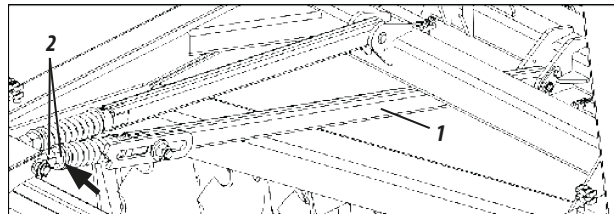
REGULADO DEL ÁNGULO DE ATAQUE (FIGURAS 31) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para regular el ángulo de ataque de la GDOB, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Regule la barra estabilizadora (1), apretando o soltando las tuercas y contratuercas (2) de acuerdo con su necesidad.
- 02 - Al finalizar el regulado del ángulo de ataque de la GDOB, verifique la tuerca (3) y habiendo necesidad, apriete o suéltela lo suficiente para que la vara (1) pueda correr en la chapa (4) durante la operación.



Figuras 31



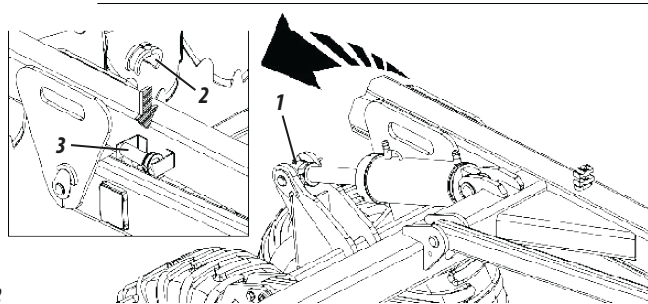
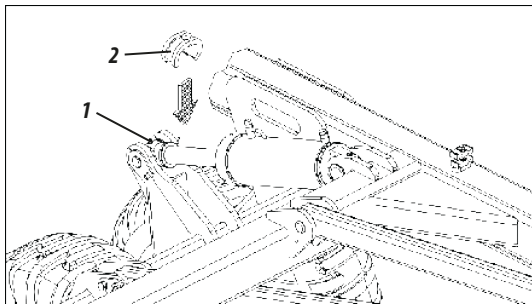
ATENCIÓN

Repita ese regulado en la vara reguladora del montante central derecho.

REGULADO DE PROFUNDIDAD DE TRABAJO (FIGURAS 32) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para regular la profundidad de trabajo de la GDOB, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Accione las varillas de los cilindros hidráulicos (1) hasta la medida necesaria.
- 02 - En seguida, coloque los anillos limitadores (2) en las varillas de los cilindros hidráulicos (1) hasta completar todo el espacio entre el enganche de la varilla y el émbolo del cilindro hidráulico (1).
- 03 - Después de finalizar los trabajos con la GDOB, retire los anillos limitadores (2), de los cilindros hidráulicos (1) y fíjelos en el montante (3).



Figuras 32



ATENCIÓN

Coloque siempre el mismo número de anillos limitadores en los seis cilindros hidráulicos (1) de levantamiento de las ruedas.



IMPORTANTE

Después del regulado, la GDOB operará siempre en la misma profundidad, tanto en el terreno duro como suelto, eso porque los anillos limitadores (2), están limitando el curso del cilindro hidráulico (1), o sea, impidiendo la oscilación de las ruedas.

REGULADO DEL SOPORTE DE APOYO DEL CILINDRO HIDRÁULICO (FIGURA 33) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para que el soporte de apoyo (1), pueda amortiguar la caída del cilindro hidráulico, regule el mismo, para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - Suelte los tornillos (2) lo suficiente para que el soporte de apoyo (1) pueda correr en las chapas (3) de forma de amortiguar el cilindro hidráulico.



ATENCIÓN

No suelte ni apriete densa el tornillo (2), para que el soporte de apoyo (1), pueda cumplir su función con eficiencia, sin riesgo de daños al equipamiento.

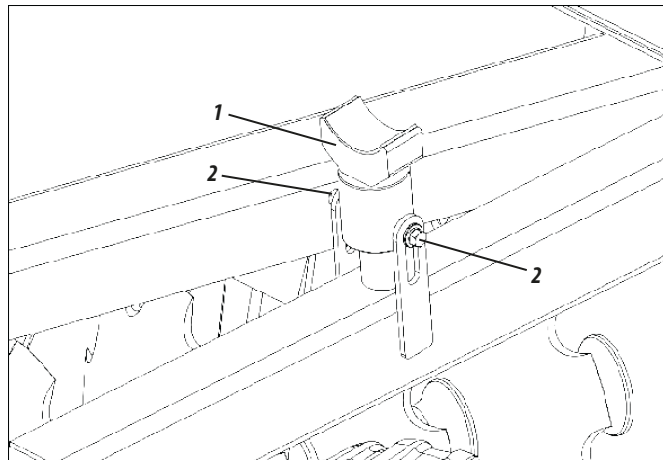


Figura 33

REGULADO PARA CENTRALIZACIÓN DE LA RASTRA (FIGURA 34) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para centralizar a GDOB, regule el cabezal de enganche (1), para eso, proceda de la siguiente forma:

- 01 - De acuerdo con el regulado a ser hecho, apriete o suelte la tuerca (2) del regulador del cabezal (3) hasta alcanzar el regulado deseado.

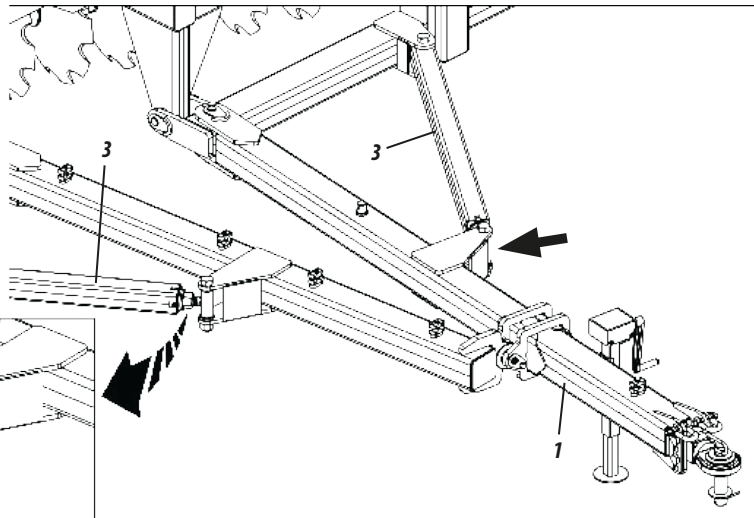


Figura 34



ATENCIÓN

Antes de iniciar los trabajos con la GDOB, asegúrese que las tuercas (2) están bien trancadas.

PREPARACION DE LA GDOB Y DEL TRACTOR GDOB 78 / 90 DISCOS

- La preparación de la GDOB y del tractor le permitirá economizar tiempo además de un resultado mejor en los trabajos en campo. Las siguientes sugerencias, pueden serle útiles.

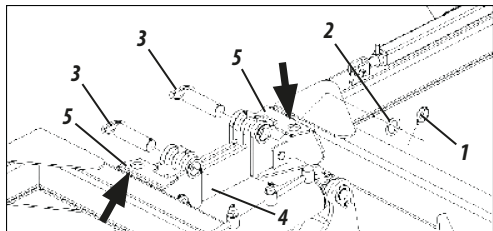
- 01 - Después del primer día de trabajo con la GDOB, reajuste todos los tornillos y tuercas. Verifique las condiciones de los pernos, y trancas.
- 02 - Ajuste el tractor de acuerdo con el contenido del manual de instrucciones, usando siempre los pesos frontales y traseros para estabilizar el equipamiento.
- 03 - Cuando use la GDOB es importante chequear el sistema de enganche y nivelado transversal para estar seguro de que los discos tendrán la misma profundidad de penetración en el suelo.
- 04 - Después de hecho el enganche y el nivelado, los próximos regulados serán hechos directamente en el campo de trabajo, analizando el terreno en su textura, humedad y los tipos de operaciones a ser hechas con la GDOB.

SOPORTE DE UNIÓN DE LOS MONTANTES (FIGURAS 35) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Antes de trabajar o transportar la GDOB, lea atentamente las siguiente informaciones. El no cumplimiento de las mismas podrá acarrear en daños a la GDOB y o graves accidentes.

TRABAJO GDOB

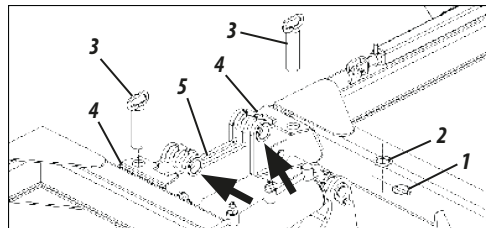
- La GDOB posee sistema pantográfico que durante el trabajo, hace con que la rastra acompañe las irregularidades del suelo. Para eso, antes de iniciar los trabajos, retire las trancas con argolla (1), arandelas lisas (2) y los pernos (3) del soporte de unión de los montantes (4). Acople los pernos (3) en la base de los montantes (5), trancándolos.



Figuras 35

TRANSPORTE GDOB

- Antes de transportar la GDOB, retire las trancas con argolla (1), arandelas lisas (2) y los pernos (3) de la base del montante (4). Acople los pernos (3) en el soporte de unión de los montantes (5), trancándolos.



ATENCIÓN

No trabaje con la GDOB sin destrabar el soporte de unión (4).
No transporte la GDOB sin trabar el soporte de unión(5).

09 - MANTENIMIENTO

- La GDOB fue desarrollada para brindarle el máximo rendimiento sobre las condiciones de terrenos. La experiencia ha mostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de la rastra es el mejor camino para ayudarlo a no tener problemas, así sugerimos la verificación.



ATENCIÓN

*Verifique constantemente las tuercas y tornillos, si fuera necesario reajustarlas.
El mantenimiento de reajuste general del equipamiento debe hacerse cada 8 horas de trabajo.*

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (FIGURA 36) GDOB 78 / 90 DISCOS

Los neumáticos deben estar siempre calibrados correctamente evitando desgastes prematuros por exceso o falta de presión y asegurando precisión en la distribución.



ATENCIÓN

El calibrado recomendado de 52 lb/pol² son para los neumáticos modelo 400 x 60 14 lonas suministradas con la GDOB. Al calibrar los neumáticos de la GDOB, no exceda el calibrado recomendado.

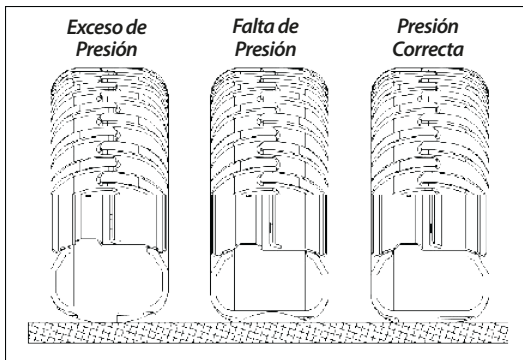
Al adquirir la rastra sin neumáticos, recomendamos consultar al fabricante sobre el calibrado ideal para el modelo del neumático que será utilizado en la rastra.



OBSERVACION

La presión de los neumáticos del tractor deberá ser hecha de acuerdo con lo recomendado por el fabricante.

Figura 36



LUBRICACIÓN (TABLA 02)

GDOB 78 / 90 DISCOS

La lubricación es indispensable para un buen desempeño y mayor durabilidad de las partes móviles de la rastra, contribuyendo con la economía de costos de mantenimiento.

Antes de iniciar la operación, lubrique cuidadosamente todas las graseras cumpliendo siempre los intervalos de lubricación en las siguiente páginas. Asegúrese de la calidad del lubricante, en lo que respecta a su eficiencia y pureza, evitando utilizar productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

TABLA DE GRASAS Y EQUIVALENTES

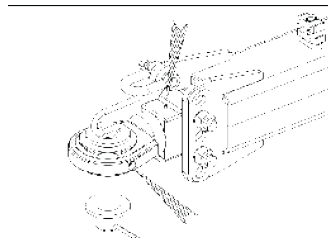
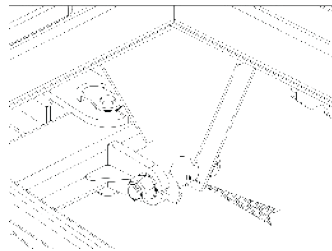
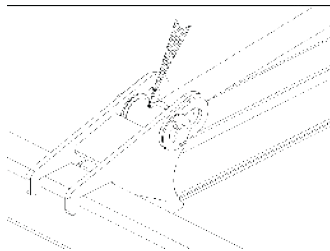
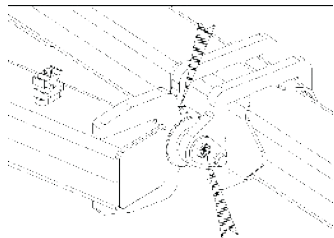
<i>Fabricante</i>	<i>Tipos de Grasas Recomendada</i>
Petrobrás	Lubrax GMA 2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Super Graxa Ipiranga Ipiranga Super Graxa 2 Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Mobilgrease MP 77
Texaco	Marfak 2 Agrotex 2
Shell	Retinax A Alvania EP 2
Esso	Multipurpose grease H
Bardahl	Maxlub APG 2 EP



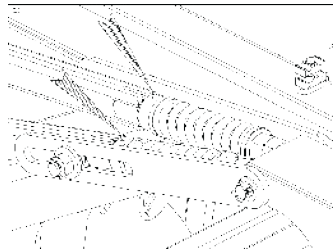
IMPORTANTE

Si hubiera fabricantes y o marcas equivalentes que no constan en la tabla, consultar manual técnico del fabricante.

**LUBRICAR CADA 24 HORAS DE TRABAJO (FIGURAS 37)
GDOB 78 / 90 DISCOS**



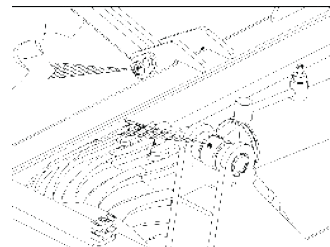
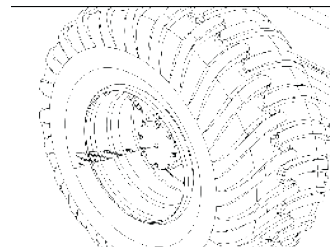
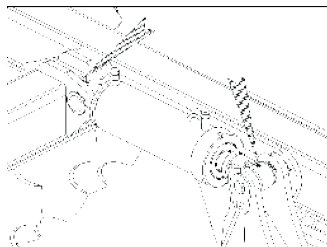
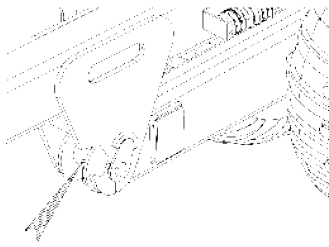
Figuras 37



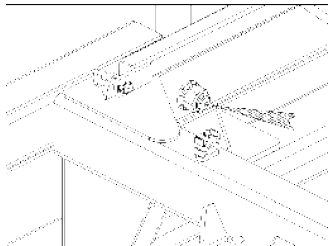
ATENCIÓN

*Al lubricar la GDOB, no exceda en la cantidad de grasa nueva.
Introduzca una cantidad suficiente.*

**LUBRICAR CADA 24 HORAS DE TRABAJO (CONTINUACION)
GDOB 78 / 90 DISCOS**



Figuras 37



ATENCIÓN

Al lubricar la GDOB, no exceda en la cantidad de grasa nueva. Introduzca una cantidad suficiente.

AJUSTES DE LOS ALOJAMIENTOS (FIGURA 38) GDOB 78 / 90 DISCOS

Cuando los alojamientos presentan holguras, proceda de la siguiente forma para ajustarlos:

- 01 - Retire la arandela (1).
- 02 - En seguida, suelte los tornillos (2) y retire la tapa del alojamiento (3).
- 03 - Después, retire una o dos juntas (4) de la tapa del alojamiento (3). Recoloque nuevamente la tapa del alojamiento (3) y reajústela.
- 04 - Si persiste la holgura, se puede escuadrar la tapa del alojamiento (3), para aumentar el regulado, después monte la misma en el alojamiento con cuantas juntas fueren necesarias.
- 05 - El alojamiento debe girar libre, eso es, sin holguras.



No monte el alojamiento sin las juntas (4).

LUBRICACIÓN DE LOS ALOJAMIENTOS

- En los primeros días de trabajo con la GDOB, verifique el nivel de aceite de los alojamientos diariamente, después pase a verificar cada 120 horas de trabajo. Cuando los alojamientos presenten holguras, proceda de la siguiente forma para ajustarlos:

- El cambio de aceite debe hacerse cada 1200 horas de trabajo. Use aceite p/transmisión API GL4, MIL-L-2105; SAEJ306, maio/81; SAE 80W/90 and 140.



El nivel de aceite ideal, es cuando el mismo alcanza el orificio del tapón. Para verificar el nivel de aceite del alojamiento, busque un lugar plano.

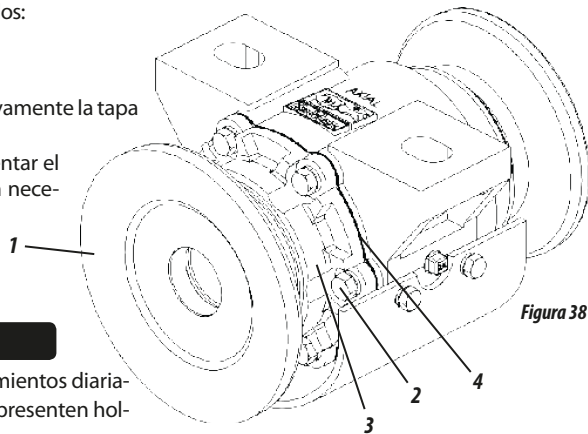


Figura 38

10 - CÁLCULOS

PRODUCCIÓN HORARIA APROXIMADA GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para calcular la producción horaria aproximada de las rastras GDOB, usar la siguiente fórmula:

$$A = \frac{L \times V \times F}{X}$$

ONDE:

A = Área a ser trabajada

L = Ancho del trabajo de la rastra (en metros)

V = Velocidad promedio del tractor (en metros/hora)

F = Factor de producción - 0,90

X = Valor de la hectárea - 10,000 m² (el valor varia de acuerdo con la región)

Ejemplo: Una rastra con 78 discos, cuantas Ha ella producirá en una hora de trabajo a una velocidad promedio de 7km/h?

A = ?

L = 10,75m

V = 7.000m/h

F = 0,90

X = 10.000 m² (Calculado en Hectárea)

$$A = \frac{10,75 \times 7.000 \times 0,90}{10.000} = 6,77 \text{ Ha/h}$$



La producción horaria de la rastra GDOB puede variar por factores que alteran el ritmo de trabajo como (humedad y dureza del suelo, declive del terreno, regulados inadecuadas y velocidad de trabajo).

TABLA APROXIMADA DE PRODUCCIÓN HORARIA GDOB 78 / 90 DISCOS

Modelo	Ancho de Trabajo (m)	Velocidad Promedio (m/h)	Factor de Producción	Producción Aproximada
				en Hectáreas Hora
GDOB 78	10,75	7.000	0,90	6,77
GDOB 90	12,31	7.000	0,90	7,75

Tabla 03

La fórmula para calcular la producción aproximada, se refiere al cálculo de áreas a trabajar o trabajada por la rastra. Si quiere saber el tiempo que será gastado para trabajar una área de valor conocido basta dividir el valor de esa área por la producción horaria de la rastra.

Ejemplo: ¿Cual es el tiempo “X” que será gastado para que una rastra GDOB de 78 discos produzca 35 hectáreas, a una velocidad promedio de 7km/h?

$$X = \frac{35 \text{ Ha}}{6,77 \text{ Ha/h}} = 5,16 \text{ horas aproximadamente p/ trabajar 35 hectáreas.}$$



La producción horaria de la rastra GDOB puede variar por factores que alteran el ritmo de trabajo como (humedad y dureza del suelo, declive del terreno, regulados inadecuadas y velocidad de trabajo), factores esos que se diferencian de la tabla arriba, que obtenemos con trabajo en el campo en suelos de condiciones normales.

CUIDADOS

GDOB 78 / 90 DISCOS

- 01 - Antes de cada trabajo, verifique las condiciones de todos los pernos, tornillos, alojamientos, discos y Secciones. Cuando sea necesario, reajústelos.
- 02 - La velocidad de desplazamiento debe ser cuidadosamente controlada según las condiciones del terreno.
- 03 - Las GDOB modelos 78 / 90 discos son utilizadas en varias aplicaciones, exigiendo conocimiento y atención durante su manejo.
- 04 - Solamente las condiciones locales, podrán determinar la mejor forma de operación de la GDOB.
- 05 - Al montar o desmontar cualquier parte de la GDOB, emplear métodos y herramientas adecuadas.
- 06 - Verifique siempre si las piezas presentan desgastes. Si hubiera necesidad de reposición, exija siempre piezas originales Baldan.
- 07 - Mantenga los discos de la GDOB siempre afilados.

LIMPIEZA GENERAL

GDOB 78 / 90 DISCOS

- 01 - Cuando almacene la GDOB, haga una limpieza general y lávela. Verifique si la tinta no se desgastó, si eso ocurre, de una mano general, pase el aceite protector y lubrique totalmente la GDOB.
- 02 - Lubrique totalmente la rastra. Verifique todas las partes móviles de la GDOB, si presentan desgastes o holguras, haga el ajuste necesario o la reposición de las piezas, dejando la rastra pronta para el próximo trabajo.
- 03 - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene su GDOB en una superficie plana, lugar cubierto y seco, lejos de los animales y los niños.
- 04 - Al encender o apagar las mangueras hidráulicas, no deje que las extremidades toquen el suelo. Antes de encender las mangueras hidráulicas, limpie las conexiones con un paño limpio e exento de hilachas (**no utilice estopa**).
- 05 - Recomendamos lavar la GDOB al inicio de los trabajos.



ATENCIÓN

El mantenimiento adecuado y periódico son necesarios para garantizar la vida larga de su GDOB. No utilice detergentes químicos para lavar la GDOB, eso podrá danificar la pintura del mismo.

11 - IDENTIFICACIÓN

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO (FIGURA 39) GDOB 78 / 90 DISCOS

- Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica en Baldan, indique siempre el modelo (1), número de serie (2) y fecha de fabricación (3), que se encuentra en la etiqueta de identificación de la GDOB.

EXIJA SEMPRE PIEZAS ORIGINALES BALDAN



Figura 39



PUBLICACIONES

*Código: 6055010027-7
CPT: GDOB00615*



ATENCIÓN

Los dibujos contenidos en este manual de instrucciones son meramente ilustrativos.



CONTACTO

*En caso de dudas, nunca opere o manipule GDOB, consulte la Posventa.
Teléfono: 0800-152577
e-mail: posvenda@baldan.com.br*

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Realice la identificación de los siguientes datos tener siempre informaciones correctas sobre la vida de su GDOB.

Propietario: _____

Reventa: _____

Estancia: _____

Ciudad: _____ *Estado:* _____

Nº Certificado de Garantía: _____

Modelo: _____

Nº de Series: _____

Fecha de la Compra: ____ / ____ / ____ *NF. N.:* _____

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, garantiza el funcionamiento normal de los productos al revendedor por un período de 6 (seis) meses, a partir de la fecha de entrega mencionada en la factura de venta del revendedor al primer consumidor final.

Durante este período es responsabilidad de Baldan reparar defectos de material y/o fabricación, siendo los costos de mano de obra, fletes y otras despesas de responsabilidad del revendedor. En el período de garantía, la solicitud y sustitución de eventuales partes defectuosas deberá ser realizada al revendedor, que enviará la pieza defectuosa para análisis en Baldan. De no ser posible este procedimiento y que el revendedor no pueda solucionar el reclamo, el mismo debe solicitar respaldo técnico de Baldan, a través informes específicos distribuidos a los revendedores. Después del análisis de las partes sustituidas por el servicio técnico de Baldan, a punto de ser concluido que no era un problema de garantía, por tanto será responsabilidad del revendedor los costos relacionados a la sustitución; así como gastos en material, viaje incluso alojamiento y alimentación, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos resultantes de la llamada a la Asistencia Técnica. Y, con todo, la compañía Baldan está autorizada a emitir la factura a nombre de su respectivo distribuidor. Cualquier reparación realizada por el revendedor en el equipo que esté en período de garantía, solamente podrá ser autorizado mediante el envío anticipado de un presupuesto, informando el valor de todos los repuestos y de la mano de obra que va a ser ejecutada.

La garantía perderá su validez, siempre que el producto sufrir reparos o modificaciones en empresas no autorizadas por Baldan, bien como la aplicación de repuestos o componentes no originales al equipo del cliente. La garantía es anulada de ser constatado que el defecto o daño es resultante de utilización inadecuada del producto, falta de experiencia del operador y/o no seguimiento de las instrucciones generales del manual de instrucciones.

Se acuerda que la presente garantía no cubre llantas, depósitos de polietileno, ejes cardanes, componentes hidráulicos, entre otros, que son repuestos garantizados por sus fabricantes. Los defectos de fabricación o materiales, objeto de este término de garantía, no constituye en modo alguno, motivación para rescisión del contrato de compra y venta, o compensación por daños y perjuicios de cualquier tipo.

Para hacer una solicitud de garantía, el distribuidor deberá proceder de la siguiente manera: Enviar un informe técnico detallado informando el problema (Informe de solicitud de Asistencia Técnica al Cliente), que puede ser obtenido a través del correo aftersales@baldan.com.br o a través de nuestra página web. Enviar si posible, películas, fotos de la (s) pieza (s) solicitada (s). Indicar en el informe: El modelo, número de série, año de fabricación, etc, o sea, todos los datos solicitados en el informe. La (s) pieza (s) danificada (s) deberá (n) quedarse a la disposición para análisis de nuestro personal técnico en una futura visita (caso sea solicitado). La Baldan reserva el derecho de alterar y/o mejorar las características técnicas de sus productos, sin aviso anticipado y sin obligación de así proceder con los anteriormente comercializados.

CERTIFICADO DE INSPECCIÓN Y ENTREGA

- **SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA:** Este equipo fue preparado cuidadosamente por el revendedor, revisado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.
- **SERVICIO DE ENTREGA:** El cliente ha sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y cuidados de mantenimiento. Confirmo que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y mantenimiento correcto del equipo.

Equipo: _____ Número de Serie: _____

Fecha: _____ Factura: _____ Revendedor: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____ Zona postal: _____

Propietario: _____ Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____

Correo electrónico: _____ Fecha de la venta: _____

1ª - Propietario

Firma / Sello del revendedor _____

CERTIFICADO DE INSPECCIÓN Y ENTREGA

- **SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA:** Este equipo fue preparado cuidadosamente por el revendedor, revisado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.
- **SERVICIO DE ENTREGA:** El cliente ha sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y cuidados de mantenimiento. Confirmando que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y mantenimiento correcto del equipo.

Equipo: _____ *Número de Serie:* _____

Fecha: _____ *Factura:* _____ *Revendedor:* _____

Ciudad: _____ *Provincia:* _____ *Zona postal:* _____

Propietario: _____ *Teléfono:* _____

Dirección: _____ *Número:* _____

Ciudad: _____ *Provincia:* _____

Correo electrónico: _____ *Fecha de la venta:* _____

2ª - Revendedor

Firma / Sello del revendedor _____

CERTIFICADO DE INSPECCIÓN Y ENTREGA

- **SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA:** Este equipo fue preparado cuidadosamente por el revendedor, revisado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.
- **SERVICIO DE ENTREGA:** El cliente ha sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y cuidados de mantenimiento. Confirmando que he sido informado sobre los términos de garantía vigentes e instruido sobre la utilización y mantenimiento correcto del equipo.

Equipo: _____ Número de Serie: _____

Fecha: _____ Factura: _____ Revendedor: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____ Zona postal: _____

Propietario: _____ Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Provincia: _____

Correo electrónico: _____ Fecha de la venta: _____

3ª - Fabricante

Firma / Sello del revendedor _____



Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br